

スタディ ジャパン プログラム成績証明書  
Academic Record of Study Japan Program

参考資料

SAMPLE

個人票 personal data

名前 name	鹿 留 (Lu Liu)
国籍 nationality	中華人民共和国
身分 status	特別聴講学生 short term exchange student 中国**大学
学部 faculty	法文学部 Faculty of Law, Economics & Humanities

成績 grading

学期 semester	科目名 subject title	score	grade	credit	*総時間数 total hours of instruction
Spring 2016	日本語会話 6A Japanese Speaking 6A	94	A	2	60 hours
Spring 2016	日本語読解 6A 論文読解基礎 Japanese Reading 6A -Basic Academic Reading	85	B	2	60 hours
Spring 2016	日本語作文 6A-2 論文作成基礎 Japanese Writing 6A-2 -Basic Academic Writing	95	A	1	30 hours
Spring 2016	日本語ワークショップ A Japanese Language Workshop A	100	A	1	30 hours
Spring 2016	異文化理解 2 Cultural Understanding 2	98	A	2	30 hours
Fall 2016	日本語会話 7B Japanese Speaking 7B	83	B	2	60 hours
Fall 2016	日本語読解 7B Japanese Reading 7B	99	A	2	60 hours
Fall 2016	日本語作文 6B Japanese Writing 6B	77	C	1	30 hours
Fall 2016	日本語作文 7B Japanese Writing 7B	74	C	1	30 hours
Fall 2016	日本語ワークショップ B Japanese Language Workshop B	100	A	1	30 hours
Fall 2016	修了レポート Independent Study for Final Report	95	A	2	60 hours

Pass : A(90~100) B (80~89) C (70~79) D(60~69) Fail : F (0~59)

\*→学則に基づく単位計算方法 (Credit system is based on university regulations.)

講義 : 15 時間の授業で 1 単位とする。(lecture type class: 1 credit for 15 hours of instruction.)

演習 : 30 時間の授業で 1 単位とする。(seminar type class: 1 credit for 30 hours of instruction.)

本証明書は上記の学生が表で示された科目を受講し、表示された成績を修めたことを証明するものである。

This is to certify that the above student was registered and graded in the subjects as shown in the above record.

20\*\* / \*\* / \*\*

鹿児島大学グローバルセンター長

\*\* \*\*

授業形態 class type 课业形态/수업형태	単位 credit 学分/학점	授業時間数 hours of instruction 课业时间数/수업시간수	
講義 lecture type class 授课/강의	1	15時間 15hours	(週 1 時間× 1 5 週) (1hour×15weeks)
演習 seminar type class 演習/연습	1	30時間 30hours	(週 2 時間× 1 5 週) (2hours×15weeks)

Dr. \*\*\*\*

Director of Global Initiative Center  
Kagoshima University  
1-21-30 Korimoto, Kagoshima-shi,  
890-0065 Japan

公印

Official seal

公章/공인